

**Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti
Arasında Kültür, Bilim, Eğitim, Sağlık, Spor ve Turizm Alanında İş-
birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun**

(Resmî Gazete ile yayımı : 21.3.1993 Sayı : 21531)

Kanun No.
3892

Kabul Tarihi
11.3.1993

MADDE 1. — 19 Aralık 1991 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Bilim, Eğitim, Sağlık, Spor ve Turizm Alanında İşbirliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE ÖZBEKİSTAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA KÜLTÜR, BİLİM, EĞİTİM, SAĞLIK, SPOR VE TURİZM ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle Âkit Taraflar olarak anılacaktır) iki ülke arasındaki geleneksel tarihî ve kültürel bağlar çerçevesinde, dostluk, karşılıklı anlayış ve ülke halklarının fikrîsel yakınlığını sağlamak gayesiyle, iki tarafın kültür, bilim, eğitim, spor ve turizm alanındaki bağlarını güçlendirmek amacıyla aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır.

MADDE 1

Âkit Taraflar, iki ülke arasında, eğitim, bilim ve kültür alanlarında işbirliğini teşvik edeceklerdir.

Bu amaçla, Âkit Taraflar kendi yetkileri içinde;

- a) Üniversite profesörleri ve bilimsel araştırma yapan diğer kişilerin, konuk profesör ve araştırmacı olarak ziyaretlerini,
- b) Her ülkenin aynı düzeydeki üniversite mezunlarının, araştırmacılarının, öğretmen ve kültür uzmanlarının, diğer ülkedeki seminerlere, tartışmalara katılmalarını, bilim laboratuvarlarını ve ilgili kurumlarını ziyaretlerini,
- c) Diğer Âkit ülke vatandaşlarına, ülkesinde araştırma ve incelemeleri izlemeleri veya üstlenmelerini sağlayacak burs vermeyi,
- d) Her iki Devletin dilinin ve edebiyatının geliştirilmesi ve yaygınlaştırılmasını,
- e) Bilim, eğitim ve kültür alanlarında her iki tarafa yarar sağlayan deneyimlerin ve bu alanlardaki sorunları incelemek isteğinde olan heyetlerin değişimini teşvik edeceklerdir.

MADDE 2

Âkit Taraflar, geleneksel ve çağdaş edebiyat alanındaki kitap ve malzemeleri, sanat alanında faaliyet gösteren Özbek ve Türk sanatçı grupları arasında değişimde bulunmak üzere festival ve sergi düzenlemeyi, ayrıca film üretimi ve gösterimi için ortak teşebbüs kurmayı teşvik edeceklerdir.

MADDE 3

Âkit Taraflar, bir diğerinin ülkesinde o ülkenin kanunları ve yönetmeliklerine uygun olmak şartıyla bu anlaşmanın amaçları doğrultusunda kültür kurumları tesis edebilirler.

MADDE 4

Âkit Taraflar, 11 inci maddede kayıtlı, uygulama programlar çerçevesinde ayrıntıları üzerinde mutabık kalınacak faaliyetlerle birbirlerinin kültürünün tanınmasını teşvik edeceklerdir.

MADDE 5

İki ülke arasındaki bilimsel ve teknik işbirliğinin öneminin bilinciyle, Âkit Taraflar, bilimsel proje ve programların değişimi ile bilimsel konferans, toplantı, uzman yetiştirilmesi, mühendis değişimi ve ortak bilimsel laboratuvarların kurulmasını teşvik ederler.

MADDE 6

Âkit Taraflar, birbirlerinin kültürünü daha iyi tanımaya yönelik olarak okul kitapları dahil, öğretim malzemesi ve eğitim konularında bilgi değişimini teşvik edeceklerdir.

MADDE 7

Âkit Taraflar, resmen tanınan spor ve gençlik kuruluşları arasında işbirliğini teşvik edeceklerdir.

MADDE 8

Âkit Taraflar, ülkelerinin radyo ve televizyon kurumları arasında işbirliğini teşvik edeceklerdir.

MADDE 9

Âkit Taraflar, Özbek ve Türk Halklarının birbirlerini daha yakından tanımalarının öneminin bilinci içinde, turizm alanında karşılıklı ilişkileri ve gelişmeleri teşvik edecekler, bunun için turizm kuruluşlarına gereken imkân sağlayacaklardır.

MADDE 10

Âkit Taraflar, sağlık alanında ilgili kuruluşlar arasında her türlü işbirliğini teşvik edeceklerdir.

MADDE 11

Âkit Tarafların temsilcileri, süresi belirlenmiş programlar hazırlamak ve bu anlaşmanın yürütülmesini gözden geçirmek üzere toplantılar yapacaklardır. Bu toplantılar, bir Âkit Tarafların önerisi üzerine, Âkit Taraflar arasında mutabakata varılacak yer ve zamanda gerçekleşecektir.

MADDE 12

Bu Anlaşma, Tarafların birbirlerine Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli anayasal koşulların yerine getirildiğini bildirmelerinden otuz gün sonra yürürlüğe girecektir.

MADDE 13

Bu Anlaşma beş yıllık bir süre için yürürlükte kalacaktır. Bu süre sonunda, diğer Âkit Taraflar, Anlaşmanın süresinin sona erişinden altı ay önce diplomatik yolla yazılı olarak yürürlükten kalkmasını istemedikçe otomatik olarak bir yıl için yenilenmiş olur.

İşbu Anlaşma Ankara'da 19 Aralık 1991 tarihinde Türkçe ve Özbekçe dilinde iki nüsha halinde imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA
D. Fikri SAĞLAR
Kültür Bakanı

ÖZBEKİSTAN CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA
Bahtiyar HAMİDOV
Bakanlar Kurulu Başkan Yardımcısı

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR
Türkiye Büyük Millet Meclisi

| Cilt | Birleşim | Sayfa |
|------|----------|---------------|
| 4 | 44 | 584 |
| 17 | 5 | 224 |
| 32 | 80 | 67,71,184:188 |

I - Gerekçeli 128 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 80 inci Birleşim tutanağına bağlıdır.

II - Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Dışişleri Komisyonu görüşmüştür.

III - Esas No. : 1/354